



A retourner dans les 10 jours à / Innert 10 Tagen zurückzusenden an
Service de l'Agriculture, Office de l'économie animale, Case Postale 437, 1951 Châteauneuf

Attestation pour veau mort-né ou péri dans les 20 jours
Bestätigung bei Totgeburten oder Verendung innert 20 Tagen

Le détenteur atteste que / der Tierhalter bestätigt dass:

	Nom / Name	Identité / Identität		J/T	M.	An/Jahr
La vache <i>Die Kuh</i>			saillie le / <i>besamt am</i>			
par le taureau <i>mit dem Stier</i>			a mis bas le / <i>gekalbt am</i>			
Le veau a l'identité suivante <i>Das Kalb hat folgende Identität</i>		CH	est mort né le / <i>tot geboren am*</i>			
			a péri le / <i>ist verendet am</i>			
			autre cause / <i>andere Ursache</i>			
			*no attribué par la BDTA / Nr. von der TVD zugeteilt (999...)			
Le détenteur (nom + signature) <i>Der Tierhalter (Name + Unterschrift)</i>	Nom et Prénom / <i>Name und Vorname</i>		Signature / <i>Unterschrift</i>	Date / <i>Datum</i>		
Email N° portable / <i>Mobil Nummer</i>						



Le vétérinaire peut attester:

- 1) Que la vache précitée présente un appareil reproducteur (vulve, vagin, col de matrice, matrice, écoulements) et une mamelle compatibles avec une mise bas à la date annoncée par le détenteur
- 2) Avoir vu le veau précité, contrôlé l'exactitude du numéro d'identification
- 3) Que ce veau a une taille et un développement compatibles avec les dates de mise bas données par le détenteur

Der Tierarzt kann bestätigen, dass

- 1) die oben erwähnte Kuh einen Geschlechtsapparat (Vulva, Vagina, Gebärmutterhals, Gebärmutter, Ausfluss) und ein Euter hat, dass einer Abkalbung an dem vom Tierhalter genannten Datum entspricht.
- 2) er das oben erwähnte Kalb gesehen hat und die TVD-Nummer kontrolliert hat
- 3) die Grösse und der Entwicklungsstand des oben erwähnten Kalbes den Geburtsangaben des Tierhalters entsprechen.

Le soussigné confirme la présence du veau et de sa mère lors du contrôle
Bescheinigt die Präsenz des Kalbes und der Mutter bei der Inspektion

	Nom et Prénom / <i>Name und Vorname</i>	Signature / <i>Unterschrift</i>	Date / <i>Datum</i>
Le vétérinaire (sceau + signature) <i>Der Tierarzt (Stempel + Unterschrift)</i> Email N° portable / <i>Mobil Nummer</i>			

Remarques / *Bemerkungen*

Deux signatures (vétérinaire + détenteur) obligatoires
Obligatorisch sind beide Unterschriften (Tierarzt + Tierhalter)

Si une des trois conditions ne peut être attestée par le vétérinaire, le vêlage n'est pas accepté
Wenn eine der drei Bedingungen vom Tierarzt nicht bestätigt werden kann, wird die Abkalbung nicht anerkannt.